



# CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG

ADDRESS: 255 Export Blvd., Mississauga, L5S-1Y4

VĂN PHÒNG: (905) 275-0691

EMAIL: cddmlavang@gmail.com

FACEBOOK: congdoanducmelavang

WEBSITE: <https://ourladyoflavang.archtoronto.org>



## THÁNH LỄ

**Trong tuần**

Thứ Ba - Thứ Sáu: 7:00PM

Thứ Bảy: 9:00AM

**Chúa Nhật:**

Thứ Bảy 5:00PM

Chúa Nhật: 9:00AM,  
11:00AM & 2:00PM

## CHÀU THÁNH THỂ

**Thứ Sáu Đầu Tháng**

6:00PM-7:00PM

**Tuần 2 tới 5 trong tháng**

Thứ Năm: 6:00PM-7:00PM

Liên lạc

**VĂN PHÒNG**

(905) 275-0691

**Cha Michael Đỗ, svd.**

ĐT: (437) 779-1564

## CÁC PHÉP BÍ TÍCH

Chị Maria Phạm Thị Hiếu

ĐT: (647) 968 - 0979

**Hôn Phối**

(Liên lạc trước 1 năm)

**Rửa Tội Trẻ Em**

(Liên lạc trước 1 tháng)

## BAN ĐIỀU HÀNH

**Hội Đồng Mục Vụ**

Ô. Antôn Lê Công Cường

ĐT: (416) 910-0881

**Ban Tài Chánh**

Ông Phêrô

Nguyễn Mạnh Tường

ĐT: (905) 273-3090

**Ban Phụng Vụ**

Ông Phêrô Trần Văn Sỏi

ĐT: (647) 227-7212

**Quản Lý Văn Phòng**

Chị Mary Nguyễn Bích Hà

ĐT: (647) 627-4569

**Trường Giáo Lý Việt Ngữ**

Chị Maria Đặng Hồng Hân

ĐT: (416) 564-0887

## LỊCH PHỤNG VỤ (04/10 - 10/10/2026)

- ♦ **Chúa Nhật 04/10: CHÚA NHẬT XXVII THƯỜNG NIÊN.**
- ♦ **Thứ Hai 05/10: Th. Faustina Kowaska, Á Th. Phanxicô Xavie Seelos, LM (Bài đọc: Ep 3, 14-19, Mt 11, 25-30)**
- ♦ **Thứ Ba 06/10: Th. Brunô, LM. Á Thánh Marie Rose Durocher, Đồng Trinh (Bài đọc: Pl 3, 8-24, Lc 9, 57-62)**
- ♦ **Thứ Tư 07/10: Đức Mẹ Mân Côi, (Bài đọc: Cv, 1,12-14, Lc 1, 26-38)**
- ♦ **Thứ Năm 08/10: Tuần XXVII Thường Niên (Bài đọc: Gl 3, 1-5, Lc 11, 5-13)**
- ♦ **Thứ Sáu 09/10: Th. Denis, GM & các Bạn Tử Đạo; Th. Gioan Leonardi LM. (Bài đọc: 2 Cr 6, 4-10, Mt 5, 13-16)**
- ♦ **Thứ Bảy 10/10: Thứ Bảy Tuần XXVII Thường Niên (Bài đọc: Gl 3, 22-29, Lc 11, 27-28)**

## Chương Trình Khám Tai Miễn Phí

### Cho Quý Cao Niên

Kính mời quý ông bà, chú cô có nhu cầu cần khám tai, kiểm tra wax, đo thính lực, tư vấn về máy Thính Lực, chăm sóc sức khỏe thính giác, nhằm giúp phát hiện sớm các vấn đề về tai.

**Thứ Ba ngày 06 Tháng 10,**

**Từ 1:00 pm - 3:00 pm**

**Tại nhà thờ Đức Mẹ La Vang.**

**Xin liên lạc anh Thái (Trưởng Hội Cao Niên)**

**Tel: 647- 830-1477.**

Chương trình do chuyên gia Vũ Trọng Phước bảo trợ với mục đích phục vụ & nâng đỡ sức khỏe cho quý chú bác trong cộng đoàn.

## LỄ HÓA TRANG CÁC THÁNH

Theo truyền thống của Cộng Đoàn Đức Mẹ La Vang, nhân dịp Lễ Các Thánh, Cộng Đoàn phối hợp với trường Giáo Lý - Việt Ngữ & Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể André Dũng Lạc sẽ tổ chức Lễ Hội Hóa Trang Các Thánh dành cho các em thiếu nhi.

**Thứ Bảy, ngày 31 tháng 10**

**Thánh Lễ lúc 5:00 PM**

**Nhà Thờ Đức Mẹ La Vang**



Kính mời quý phụ huynh khuyến khích các em tham gia, bằng cách hóa trang thành một vị Thánh mà các em yêu mến.

**ĐẶC BIỆT: SẼ CÓ 3**

**GIẢI THƯỞNG** dành cho các em có trang phục hóa trang đẹp, sáng tạo và phù hợp với tinh thần Lễ Các Thánh.

*Kính mong quý phụ huynh khuyến khích các em tham gia để cùng nhau tạo nên một ngày lễ thật vui tươi và ý nghĩa!*  
Trân trọng,

**Cộng Đoàn Đức Mẹ La Vang**

**Trường GLVN - TTTT André Dũng Lạc**

## Thông Báo Lễ Bốn Mạng Các Hội Đoàn

**CA ĐOÀN MICAE: Thứ Bảy Ngày 3 tháng 10**

**Chầu Thánh Thể: 4:00 pm**

**Thánh lễ: 5:00 pm**

Kính mời toàn thể quý anh chị em ca đoàn, quý anh chị cựu ca viên, dành chút thời gian đến tham dự giờ Chầu Thánh Thể & Thánh lễ.

**HỘI MÂN CÔI: Thứ Bảy Ngày 10 tháng 10**

**Thánh lễ: 5:00 pm**

Kính mời toàn thể quý anh chị em Hội viên đến tham dự Thánh lễ đồng đạo.

**BAN GIÚP LỄ: Thứ Bảy ngày 24 tháng 10**

**Thánh lễ: 5:00 pm**

Trân trọng kính mời quý phụ huynh, các em trong Ban Thí Sinh, & các anh chị cựu của Ban Giúp Lễ đến tham dự Thánh lễ & chia sẻ niềm vui với các em.

## Thông Báo Tài Chánh

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| ♦ Thánh Lễ cuối tuần: | \$4,957.00 |
| ♦ Ý Lễ:               | \$1,560.00 |
| ♦ Lễ Hôn Phối:        | \$500.00   |
| ♦ Âm thực:            | \$2,165.00 |
| ♦ Quỹ Xây Dựng:       |            |
| Ấn Danh               | \$1,500.00 |
| Anh Hoàng Tiến        | \$200.00   |
| Cắt Tóc Tháng 9       | \$215.00   |
| Bán Xâu Chuỗi         | \$15.00    |

*Xin Chúa trả công bội hậu cho quý vị.*

## Danh Sách Ủng Hộ PAG Tháng 9

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Chị Nguyễn Thị Mỹ Linh:       | \$400.00 |
| Anh Đinh Quang Út:            | \$400.00 |
| Bà được sĩ Quản Minh Nguyệt:  | \$217.00 |
| Anh Chị Phạm Hạnh- Lai Tuyết: | \$200.00 |
| Ấn Danh:                      | \$200.00 |
| Anh Chị Bùi Sa:               | \$200.00 |
| Chị Lê Thị Hồng Thủy:         | \$200.00 |
| Chị Trần Thị Hoa:             | \$100.00 |
| Anh Chị Lê Loan-Nguyễn Ninh:  | \$100.00 |
| Chị Trần Thị Tạo:             | \$100.00 |
| Anh Chị Lai Thị Minh Trang:   | \$100.00 |
| Chị Bùi Hạnh:                 | \$100.00 |
| Anh Nguyễn Thất:              | \$100.00 |
| Chị Hoàng Thị Vóc:            | \$100.00 |
| Chị Mary Maria:               | \$100.00 |
| Chị Huỳnh Lynn:               | \$50.00  |

## LỊCH PHỤNG VỤ & SINH HOẠT THÁNG 10

Thứ Năm ngày 01: Thánh Teresa Hải Đồng Giêsu

Thứ Sáu ngày 02: Thiên Thần Bản Mệnh

**Thứ Bảy ngày 03: Ca đoàn mừng lễ Bỏ mạng**

Chầu Thánh Thể lúc 4:00 pm

Thánh Lễ lúc 5:00 pm

Thứ Tư ngày 07: Đức Mẹ Mân Côi.

**Thứ Bảy ngày 10: Hội Mân Côi mừng lễ Bỏ mạng**

Thánh lễ lúc 5:00 pm (*không có lễ tối*)

Thứ Hai ngày 12: Lễ Tạ Ơn

Thánh lễ 9:00 am

**Chúa Nhật ngày 18: Khánh Nhật Truyền Giáo**

Lễ hội mặc Trang phục đặt trưng các quốc gia, các dân tộc trên khắp năm châu.

**Thứ Bảy ngày 24: Ban Giúp Lễ mừng Bỏ mạng**

Thánh lễ lúc 5:00 pm

**Thứ Bảy ngày 31: Lễ các Thánh Nam Nữ**

Lễ hội hóa trang các Thánh

\*\*\*\*\*

## LỊCH PHỤNG VỤ & SINH HOẠT THÁNG 11

Chúa Nhật ngày 01: (Đôi giờ)

**Thứ Hai ngày 02: Lễ các Đấng Linh Hồn**

Thánh lễ 9:00 am

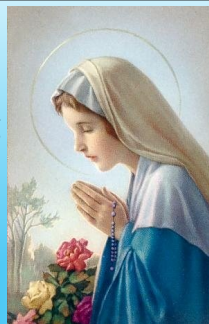
Thánh lễ 7:00 pm (như thường lệ)

**Chúa Nhật ngày 22: Lễ Chúa Kính Ki-tô Vua**

Thiếu Nhi Thánh Thể mừng Bỏ mạng.

Thứ Ba ngày 24: Lễ các Thánh Tử Đạo Việt Nam

## Hội Mân Côi



Hội Mân Côi xin trân trọng kính mời Quý Ông Bà và Anh Chị Em, và tất cả quý Hội viên dành thời gian đến tham dự Thánh lễ. Mừng Bỏ Mạng Hội Mân Côi.

**Thứ 7 ngày 10-10-2026 Lúc 5 giờ PM.**

**Địa điểm. Thánh đường Đức Mẹ Lavang.**

**255 Export Blvd. Mississauga**

Sự hiện diện và lời cầu nguyện của quý ông bà anh chị em, là niềm khích lệ lớn lao cho Hội Mân Côi.

Hội Trưởng Hội Mân Côi,

Santiago Nguyệt.

## Thông Báo!!!

**GIÁO LÝ - VIỆT NGỮ -**

**ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ**

**ANDRÉ DŨNG LẠC**

**KHAI GIẢNG NĂM HỌC 2026-2027**

**Chúa Nhật 27/9/2026**

**ST. VERONICA ELEMENTARY SCHOOL.**

**680 Novo Star Dr., Mississauga, ON**

**Thời gian từ: 9:30 am - 1:20 pm**

**THÁNH LỄ THIẾU NHI LÚC 2:00 PM**

**GIÁO LÝ - VIỆT NGỮ**

**Xin liên lạc cô Đặng Hồng Hân**

**ĐT: (416) 564-0887**

**ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ**

**Trưởng Nguyễn Thúy Hồng**

**ĐT: (416) 473-4946**

Các em đã có đồng phục của TNTT xin phụ huynh vui

lòng cho các em mặc mỗi tuần.

**Xin chân thành cảm ơn quý phụ huynh**

## LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG

Cộng Đoàn Đức Mẹ La Vang có lớp Giáo Lý Dự Tòng dành cho những ai muốn tìm hiểu về Giáo lý, đức tin và đời sống Công giáo, có nguyện vọng lãnh nhận Bí tích Rửa Tội.

**Lớp học vào mỗi thứ Bảy, bắt đầu ngày**

**19.09.2026 Từ 9.00 am đến 11.00 am**

**Tại: nhà thờ Cộng Đoàn Đức Mẹ La Vang –**

**255 Export Blvd. Miss**

**Hạn chót ghi danh là ngày Tháng 10.**

Ghi danh Online qua trang Facebook Cộng

Đoàn hoặc Liên lạc: Chị Hiếu 647-968-0979



## **TÂM TÌNH & LỜI CHÚC MỪNG NHÂN NGÀY LỄ BỎN MẠNG**

*Nhân ngày mừng lễ **Bổn  
Mạng** Ca Đoàn Micae, Hội Mân*

*Côi và Ban Giúp Lễ, Cha Quản Nhiệm và Cộng  
đoàn thân ái gửi đến quý anh chị em và các em  
lời chúc mừng và lời cầu nguyện chân thành  
nhất.*

*Cha xin chân thành **cảm ơn từng hội  
đoàn** đã quảng đại hy sinh thời gian, công sức  
và khả năng của mình để phục vụ Chúa và Cộng  
đoàn. Mỗi người một công việc, một cách phục  
vụ khác nhau, nhưng tất cả đều là những đóng  
góp quý báu làm cho đời sống đức tin của Cộng  
đoàn ngày càng thêm phong phú và tốt đẹp.*

*Xin mỗi người chúng ta luôn nhớ rằng:  
**phục vụ không chỉ là làm một công việc, mà là  
trao tặng chính mình vì lòng yêu mến Chúa và  
Cộng đoàn.** Những hy sinh dù nhỏ bé, khi được  
thực hiện với tình yêu, đều trở nên những món  
quà đẹp lòng Chúa.*

*Nguyện xin Chúa, qua lời chuyển cầu của  
các Thánh Bổn Mạng, ban cho quý anh chị em và  
các em luôn được bình an, mạnh khỏe, tràn đầy  
niềm vui và lòng nhiệt thành, để tiếp tục phục vụ  
trong tình yêu thương và hiệp nhất.*

*Thân ái chúc mừng và cầu chúc quý anh  
chị em cùng các em một ngày **Bổn Mạng** thật  
vui tươi, sốt sắng và đầy tràn hồng ân của  
Chúa.*

*Cha Quản Nhiệm  
Micheal Đỗ, SVD.*

## **LỄ KHÁNH NHẬT TRUYỀN GIÁO**

**Ngày 18 – Tháng 10**

**Năm Châu – Một Gia Đình – Một Sứ Mạng**

**Ý nghĩa của ngày Khánh Nhật Truyền Giáo**



♦ **Cầu nguyện cho  
việc truyền giáo:** Xin  
Chúa ban sức mạnh và  
ơn lành cho các linh  
mục, tu sĩ, giáo lý  
viên, thừa sai và tất cả  
những người đang  
phục vụ Tin Mừng,

đặc biệt tại những nơi còn thiếu thốn về  
nhân lực và vật chất.

- ♦ **Nhắc nhở mỗi người về sứ mạng của mình:**  
Truyền giáo không chỉ dành cho các linh mục  
hay tu sĩ. Mỗi người Kitô hữu đều được mời  
gọi làm chứng cho Tin Mừng bằng đời sống  
yêu thương, bác ái và phục vụ.
- ♦ **Chia sẻ với các Giáo Hội truyền giáo:** Ngày  
này cũng kêu gọi cộng đoàn quảng đại đóng  
góp để hỗ trợ các hoạt động mục vụ, giáo  
dục, bác ái và truyền giáo tại những vùng còn  
nhiều khó khăn.
- ♦ **Sống đức tin bằng hành động:** Một lời nói  
yêu thương, một việc bác ái, sự tha thứ và  
tình thần phục vụ cũng là những cách chúng  
ta loan báo tình yêu của Chúa trong gia đình  
và xã hội.

**Hãy cùng nhau mặc trang phục mang nét đặc  
trưng của các quốc gia, các dân tộc trên khắp  
năm châu, để thể hiện tình hiệp nhất của Giáo  
Hội hoàn vũ và cùng chia sẻ một sứ mạng: loan  
báo Tin Mừng và đem tình yêu Chúa đến với  
mọi người.**

*Cha Quản Nhiệm kính mời toàn thể quý ông bà,  
anh chị em và các em  
tham gia và chung vui trong ngày đặc biệt này.*

## THÔNG BÁO

Quyên tiền lần II vào các Thánh lễ cuối tuần Thứ Bảy và Chúa Nhật ngày 3 & 4 tháng 10 cho việc Chữa Lành và Hòa Giải với các Dân tộc Bản địa.

## XIN CẦU NGUYỆN

Xin quý ông bà, anh chị em cùng hiệp thông cầu nguyện với cha Quản Nhiệm cho những người đang đau yếu, bệnh tật hoặc gặp khó khăn trong cuộc sống.

1. Anh **Kelvin Nguyễn**. Xin Chúa ban ơn bình an cho gia đình anh chị Trọng Thu và các cháu.
  2. Anh **Nguyễn Đức Linh** đang nằm trong bệnh viện. Xin ban cho gia đình anh chị được biết tin tưởng và phó thác vào Chúa.
  3. Anh **Nguyễn Văn Thanh** được mau chóng bình phục.
  4. Cụ **Nguyễn Tiên Cung** được vâng theo ý Chúa.
  5. Cụ Bà **Chuột** hiện đang nằm nhà thương. Xin Chúa mong cho Cụ bình phục.
- Quý vị cần cộng đoàn cầu nguyện, xin vui lòng liên lạc :

Văn phòng số **ĐT (905) 275-0691**

Hoặc gửi tin nhắn qua email:

**cddmlavang@gmail.com**



## Sinh Hoạt Hội Cao Niên

**Lúc 10 sáng, Thứ Ba ngày 06 và ngày 20 tháng 10**

**Gặp gỡ - Yêu thương - Hợp nhất - Phục vụ - Sức khỏe - Niềm vui - Bình an - Hạnh phúc. ■**

## Thánh Lễ Cầu cho Các Linh Hồn Tại NghĩaTrang Assumption



**Thứ Bảy, ngày 14 tháng 11 năm 2026**

**Lúc 2 giờ chiều,**

**Tại Chapel, Nghĩa Trang Assumption**

Cha Quản Nhiệm kính mời quý cộng đoàn dân Chúa đến tham dự Thánh Lễ cầu nguyện cho linh hồn ông bà,

cha mẹ, thân nhân.

Xin quý vị thông báo cho mọi người cùng đến cầu nguyện và tham dự Thánh lễ!

## CHÚC MỪNG!!!

**Lê Phúc Vinh Khoa**

**&**

**Trần Hiếu Nhi**

**29 - 09 - 2026**

Cộng đoàn Đức Mẹ La Vang xin chúc mừng và cầu chúc đôi tân hôn một hành trình hôn nhân thật hạnh phúc, bền vững và đầy tràn hồng ân

Thiên Chúa.

*“Bí quyết của hạnh phúc không phải là làm điều mình thích, mà là biết yêu thích điều mình đang làm.”*

Chân Phước Fulton Sheen ■

# LỄ THÁNH GIA NGHI THỨC KỶ NIỆM HÔN PHỐI

Thứ Bảy ngày 27 tháng 12 năm 2026 lúc 11:00 AM



Gia đình Thánh Gia – Chúa Giêsu, Mẹ Maria và Thánh Giuse – là mẫu gương của tình yêu, sự hy sinh, lòng trung thành và đời sống gia đình Công Giáo.

Trong tâm tình tạ ơn và cầu nguyện cho đời sống hôn nhân, Cha Quản Nhiệm trân trọng kính mời quý anh chị em có kỷ niệm Hôn Phối 5, 10, 15, 20, 25, 30 năm và hơn nữa ghi tên tham dự Thánh Lễ để Ban Tổ Chức thuận tiện sắp xếp chỗ ngồi, chuẩn bị Nghi Thức Lập Lại Lời Hứa Hôn Phối và trao tặng Bản Chúc Mừng Hôn Phối của Cộng Đoàn.

Mọi chi tiết xin liên lạc Văn phòng sau các Thánh lễ cuối tuần hoặc Tel: (905) 275-0691

## Thông Báo Trường Giáo Lý Việt Ngữ

### 1. Thành lập Hội Phụ Huynh:

- **Hội Trưởng:** Trần Văn Diên
- **Hội Phó:** Justin Dũng Phạm
- **Thủ Quỹ:** Chị Lâm Thuý Quỳnh
- **Thư Ký:** Chị Lan Tường

### 2. Bữa quyết là phu huynh mang đồ ăn trưa cho con em mình.

### 3. Phụ huynh sẽ đưa con em tới nhà thờ tham dự Thánh lễ không cần xe bus.

**Cha Quản Nhiệm cùng Ban Hành Giáo và các thầy cô sẽ xem xét để thay đổi giờ học và sinh hoạt để phù hợp với nhu cầu.**

**Xin cảm ơn quý vị!**

**Tư vấn quản lý tài chính, đầu tư**  
Segregated Fund

**Lập kế hoạch tài chính**  
(chủ doanh nghiệp, gia đình, cá nhân)

**Tư vấn RRSP, RESP, RDSP, TFSA, FHSA, GIC...**

**Bảo hiểm nhân thọ, Bảo hiểm tàn tật**

1595 16th Ave, Suite 100  
Richmond Hill, ON L4B 3N9  
**KEN CHAU**  
Wealth Consultant



Bảo Lãnh | Du Lịch | Du Học | Nhập Cư



-Bảo Lãnh Vợ Chồng, Cha Mẹ  
-Giấy Phép Du Học, Lao Động  
-Visa Du Lịch, Gia Hạn Visa,  
Thẻ Thường Trú PR  
-Đơn Xin Quốc Tịch  
(Citizenship)

**Thi Nguyen**

(PHD, Lic. R710647, Member of CICC)

Tel: 647-609-2474 Email: minhthoimmigration@gmail.com

204-3107 Bloor St. West, Toronto, ON M8X 1E2



REAL MORTGAGE ASSOCIATES

License #10464

Nancy Truong: (416) 889-1022  
NancyTruong@mabroker.ca | Fax: (416) 981-8647  
www.NancyTruongMortgages.com  
Mortgage Broker, M0001317  
"Always looking out for YOUR best interests!"



ĐƠN GHI DANH CÁC LỚP GIÁO LÝ  
VIỆT NGỮ NIÊN HỌC 2026 / 2027  
CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG



HỘI PHỤ HUYNH HỌC SINH  
TRƯỜNG GIÁO LÝ VIỆT NGỮ  
CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG



ĐƠN GHI DANH GIA NHẬP CỘNG  
ĐOÀN / APPLICATION FORM TO  
JOIN THE COMMUNITY



ĐƠN XIN XUNG TỘI RƯỚC LỄ LẦN  
ĐẦU



ĐƠN XIN LÃNH NHÂN BÍ TÍCH  
THÊM SỨC



ĐƠN XIN RỬA TỘI TRẺ EM



ĐƠN XIN HỌC GIÁO LÝ DƯ TÒNG  
/ APPLICATION FOR CATECHISM



XIN QUÝ CỘNG ĐOÀN ỦNG HỘ CÁC DỊCH VỤ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC  
VỤ CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG CHÂN THÀNH TRI ÂN.

Cần Quảng cáo xin liên lạc Cộng đoàn (905) 275-0691 or Email: cddmlavang@gmail.com

## TRINH, QUỐC TOÀN BA, LLB

Notary Public Services



(416) 522-5265



## TILE SOLUTIONS

tile + stone



# 1 877 979 8453

Công Ty Gạch Lót Sàn, Tường Uy Tín Ontario

## HOLYLAND MONUMENT INC

*Memorial Of Distinction*



30 Rambler Driver, Unit 11

Brampton, ON, L6W 1E2

☎ (647)828-8968



www.ducphucmonument.com

ducphuc.monument@gmail.com

Thai Cuisine

## Green Mango

Chuyên Các Món PHỞ & THÁI

3003 Bloor St. West, Etobicoke

ON, M8X 1C2



TEL. (416) 233-5004

www.greenmango.ca

## QUÂN AUTO SERVICE & SALES



Accredited Test  
& Repair Facility

Tel

416-251-5237

Cell

416-818-5084

## MÁY THỦ KHÓI MỒI

221 New Toronto Street  
Toronto, ON M8V 2G3

Làm đồng, sơn & sửa xe

Sơn chống sét các loại xe

CÓ BÁN XE CŨ - USED CARS FOR SALE



VN Insurance o/a a division of Oracle RMS.

ORACLE RMS

INSURANCE RISK MANAGEMENT SERVICES

1315 Finch Ave. W, Unit 505 North York, ON M3J 2J6

**LINH NGUYEN**

Sale Manager

Tel: 416-398-8514 Cell: 416-569-8514

**BẢO HIỂM - XE - NHÀ - THƯƠNG MẠI**

- XE:**
- Bằng lái mới với DTC
  - Có thể bớt tới 40% nếu có xe và nhà
  - Có trên 10 công ty để lựa chọn
  - Cho giá trực tiếp qua điện thoại



WORLD FINANCIAL GROUP  
INSURANCE AGENCY  
OF CANADA INC.

## Phuong Ly

Financial Advisor

Chuyên Viên Tư Vấn Đầu Tư - Bảo Hiểm

CẦN HỌC HỎI, TÌM HIỂU CƠ BẢN VỀ BẢO HIỂM NHÂN  
THỌ, DU LỊCH, ĐẦU TƯ HƯU TRÍ, QUỸ TIẾT KIỆM MIỄN  
THUẾ, HỌC BÔNG, NỢ NHÀ, V.V...

XIN LIÊN LẠC: 416-838-7924



## LOYAL LANDSCAPING

Kenny (Khanh)



647-996-7939

INTERLOCKING - FENCE - NEW SOD  
DRIVEWAY - SNOW REMOVAL

## Dignity® MEMORIAL

*Every Detail Remembered™*



*Phục vụ tận tâm và chu đáo*

A division of Service Corporation International (Canada) ULC.

**Cathy Huong Thi Thu Le, Funeral Director**

416-970-4911

1939 Lawrence Ave E

Scarborough, ON M1R 2Y8

www.dignitymemorial.com

# SWEET PHO YOU

Nhà hàng phục vụ các món ăn VIỆT NAM

DINE IN - TAKE OUT - DELIVERY



📞 905-276-5888

1580 DUNDAS ST. EAST., MISSISSAUGA, ON



# PHỞ ĐÔ THỊ

Vietnamese-Chinese-Thai Cuisine

Dine-in & Take-out

Lic. L.L.B.O.

905-615-9696

25 Dundas St. East, Mississauga, Ontario



134 Queen St. East, Brampton, ON L6V 1B2

**Jimmy Chong, P.Eng**

張志明 土木工程師  
Sales Representative

BUS: (905) 451-2390

FAX: (905) 451-7888

Email: jimmychong9@gmail.com

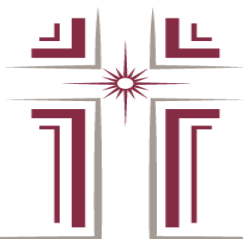


# PHỞ ĐẦU BÒ™

The Most Famous Vietnamese Noodle Soup

1125 Dundas St. East, #11  
Mississauga, ON L4Y 2C4

Tel: 905-281-9878



**ASSUMPTION  
CATHOLIC CEMETERY  
&  
FUNERAL HOME**

ARCHDIOCESE OF TORONTO



# NU WINDOWS & DOORS

Thay các loại cửa sổ & cửa chính  
Sửa kiếng & lưới - Làm các loại màn cửa

Tel: 905-791-7357

Cell: 416-899-9129

Gọi cho  
Tâm và Nữ

Giá đặc biệt cho người trong cộng đoàn



# DỊCH VỤ MAI TÁNG VIỆT NAM

VIETNAMESE FUNERAL SERVICES



📍 295 The West Mall #700 Etobicoke, ON M9C 4Z4

Ward Funeral Homes - Weston Chapel

📍 2035 Weston Rd. York, ON M9X 1X7

👤 Peter Phu Nguyen

📞 (437) 848-8789

✉️ Vfsdichvu@gmail.com

*Honouring Lives,  
Embracing Traditions*



# BS. PHẠM VŨ CHIẾN

ĐH Toronto 94 ĐH McMaster 96  
796 Burnhamthorpe Rd. W., #2  
Mississauga, Ontario L5C 2R9

**T: 905-270-6454 F: 905-270-6460**



Glen Oaks  
Funeral Home & Cemetery  
by Arbor Memorial

Nghĩa trang HỒN VIỆT

email: nguyen@glenoaks.ca

Có khu đất riêng cho người Việt

Lo mọi nghi lễ theo mọi tôn giáo — Giúp lo mọi thủ tục hành chánh  
Giúp điền đơn xin phụ cấp chính phủ — Có chương trình trả góp hàng tháng

Có nhiều địa điểm khác trong vùng GTA

Có thánh lễ theo mọi tôn giáo ngoài nghĩa trang hàng năm

Elizabeth (Oanh) Nguyen tel: 905-257-2358 cell: 647-864-8147